

# Index

- adjacency 64, 234, 254, 316, 336, 413, 423
- adjective, adjectival phrase (AP) 174, 357, 384, 394–413, 620, 621, 628
- categorizing 401
- classifying 308, 401, 413
  - relational 175, 309, 310, 394, 401, 403, 404, 405, 413, 565, 567
  - thematic/argumental 363, 401, 567
- compound 353
- deverbal 177, 321, 373, 395, 398, 569
- ethnic 401
- participial 362, 363, 396, 405, 565, 569
- qualifying 308, 310, 362, 394, 400, 403, 405, 565, 567, 569
- quantificational 308, 354
- transitive 124, 396
- adjectivization 286
- adjunct 208, 214, 252, 255, 271, 283, 389, 418, 453, 467, 474, 483
  - addition 541–4
  - causal adjunct/disjunct 38, 502–17
  - comitative 109, 220, 544–50, 608
  - concessive 16, 24, 43, 50, 283, 526, 533–7
  - conditional 43, 50, 52, 283, 526–33, 584, 597, 604
    - pseudo-conditional 532
  - conditional-concessive 27–8
  - correlative 507, 523, 525, 533, 537, 543
  - exceptive 537–41
  - extrasentential, *see* past participle
  - instrumental 165, 283, 544–50, 608, 609
  - locative/of place 165, 497–500, 608
  - manner 283, 500–2, 558, 608
  - means 545
  - obligatory 502
  - purpose, purposive value 15, 19, 20, 30, 233, 234, 254, 258, 517–23, 524, 525, 613, 618, 634
  - quantitative 418, 515
  - reason 283, 613, 618
  - result 16, 19, 255, 283, 418, 523–6
  - substitutive 548–50
  - temporal 29, 36, 38, 43, 48, 50, 283, 491–500, 584, 600, 604, 618
- adverb(ial) 286, 384, 387, 414–23, 426, 444, 580
- aspectual 275
- clitic 233, 273, 571, 572, 592
- deictic 33, 387, 603, 605
- demonstrative 15
- distributive 350
- focusing 17, 422, 502, 535, 536, 558
- formative 351
- freestanding 407, 408
- locative 275, 498
- manner 275, 502
- marker 348
- modal 169, 407, 471, 522
- parenthetical 97
- particle 24
- presentative 91
- restrictive 452, 538, 539
- time/temporal 193, 275
- tough*-adverbs/construction 169, 249, 259
- weak 62, 422, 438
- affirmative 543
- Agent-phrase/*by*-phrase 189, 191, 192, 194, 199–201, 267, 269, 631
  - dative 189, 202
- agreement, concord 332, 350, 385, 389, 393, 394–5, 413, 616, 632, 635
- case 322
- dative 370
- formal 354
- genitive 370
- inflectionally marked 348
- non-marked 348
- subject agreement 10, 107, 109, 459
- verb 361
  - vocative 370
- allocutive 623–7
- anacoluthon 121, 460–1, 476
- analogy 10, 33
- analytic/periphrastic (forms), analyticity 11, 12, 18, 32, 35, 36, 46, 47, 151, 153, 160, 259, 271, 407, 530, 551, 561, 570, 575, 592, 599, 630, 635, 636
- anaphor, anaphoric 491, 508, 611, 612, 613
  - accusative 217
  - bound 386
  - chain 158
  - dative 217
  - discourse 209, 215

- anaphor, anaphoric (*cont.*)  
 reflexive 197, 202, 203, 209–15, 215,  
 386, 631  
 split 477  
 subject 337, 338  
 syntactic 387, 391
- antecedent 478, 479, 481, 482, 490, 491, 498
- anteriority 29, 39, 43, 44, 45, 50, 51, 52, 239,  
 275, 497, 504
- aphaeresis 24, 40, 41, 300, 302, 566
- apodosis 28, 29, 30, 526, 527, 531, 533, 534
- appellation, address 618–28
- apposition 166, 367–71, 389, 439, 515,  
 625, 635  
 attributive 367  
 appositive/reformulation marker 123,  
 184, 368–70, 373  
 of equivalence 367
- approximation 348, 432
- archaism 29, 397
- argument clause 19, 20, 167, 379, 463–74,  
 519, 603
- Aromanian 1, 15, 29, 41, 250, 270, 374, 612
- aspect 31–52, 39, 43, 45–8,  
 172, 191  
 continuous 25, 46, 51  
 durative 45, 189, 194  
 dynamic/resultative 189, 191, 198,  
 202, 261  
 imperfective 31, 45, 46, 47, 70, 189, 194,  
 198, 202, 273, 279  
 inchoative 206  
 iterative 45  
 momentary 194, 205  
 perfective 31, 43, 44, 45, 47, 189, 194, 198,  
 202, 261, 273  
 process 198, 202, 206, 208  
 progressive 39, 46, 47  
 static 189, 191, 198, 202, 208
- augural 16
- auxiliary  
 double 60  
 for mood and tense 11, 12, 18, 23, 27, 31,  
 32, 33, 38, 39, 40, 44, 45, 46, 47, 48,  
 52, 66, 116, 237, 238, 260, 261, 270,  
 277, 589, 630  
 inversion/encliticization 32, 40, 43,  
 48–50, 52, 113, 202, 226, 238,  
 261, 533, 570–1, 572, 574, 577,  
 634, 636  
 multiple 572  
 passive 172, 269  
 selection 203
- Balkan feature 14, 20, 23, 39, 41, 136, 170,  
 242, 259, 302, 312, 320, 498,  
 588, 612
- binding 209
- case  
 accusative 181, 218, 359, 375, 427, 553,  
 554, 559  
 bicasual system 312  
 dative 88, 149–60, 181, 218, 219, 317, 375,  
 397, 442, 475  
 adnominal 151  
 analytic 441, 632  
 esse-dative 151  
 instrumental 548  
 locative 498  
 possessive 313, 632; *see also* clitic  
 of interest/affected/experiential 214  
 genitive 105, 151, 174, 175, 203, 219, 228,  
 249, 252, 312–23, 332, 334, 337,  
 338, 346, 359, 375, 376, 380, 397,  
 404, 410, 427, 440, 475, 516, 563,  
 566–7, 619  
 analytic 312, 315–22, 323, 397, 427,  
 428, 440, 441, 632, 636  
 denominal 371  
 non-marked 322–3, 340, 632  
 synthetic 312, 313–5, 323, 427, 428, 635  
 genitive-dative 10, 313, 339  
 marking 293–4, 440, 457, 632  
 genitive-possessive marker 105,  
 315–16, 323, 329, 332, 336, 337,  
 345, 381, 478, 483, 567, 637  
 multiple 313, 323  
 proclitic 315, 632  
 mismatch 212  
 nominative 218, 554  
 nominative-accusative 10, 339, 370  
 oblique 483  
 vocative 395, 618, 619, 620, 622, 623, 627
- classifier 371–3
- clitic  
 accusative 67, 85, 223, 617  
 adnominal 346  
 adnominal possessive 332, 341–3, 345  
 configurations of cliticization 342–3  
 adverbial 53  
 adverbial possessive dative 223–31, 345  
 anticipation 135, 136, 138, 139, 155  
 clusters 68–70, 142  
 complementizer-oriented 53  
 dative 67, 85, 158, 223, 341, 427  
 doubling 168, 476, 479, 629, 631

- of the direct object 129, 135–9, 140, 143  
of the indirect object 149, 154, 155–9,  
160, 166
- doubly realized/reduplication/  
repetition 66, 123, 160, 211, 213,  
634, 636
- enclisis, encliticization, inversion 52, 53,  
55, 61, 62, 70, 113, 197, 226, 238,  
570–1, 572, 574, 577, 635, 636
- expletive 617, 618
- feminine accusative clitic 62, 238,  
616–17
- genitive 341
- mesoclisys 68, 197
- non-syllabic 52
- possessive 229
- proclisis 52, 53, 55, 61, 62, 63, 67,  
197, 635
- pronominal (personal) 10, 17, 24, 31,  
52–70, 89, 116, 124, 137, 150, 151,  
160, 165, 228, 233, 274, 284, 341,  
417, 592, 603
- raising/climbing 46, 52, 60–1, 174, 226,  
235, 238, 243, 255, 277
- reflexive 46, 67, 116, 203, 215, 222, 227
- accusative 83, 204, 205, 209, 215
- argumental 86, 204, 205
- dative 83, 209, 215, 223, 389
- inherent 206, 215
- possessive 213, 341
- adnominal 213
- adverbial 213
- resumption 135, 136, 137, 155, 160
- cohortative 19
- Common Romanian 15
- comparative construction 27–8, 429, 501,  
550–61
- clausal 550, 555
- comparators 552–6
- correlative 557, 558
- non-scalar 557–9
- phrasal 550, 553
- pseudo-comparative 555
- scalar 551–7
- competing forms, *see* variation
- analytic – synthetic pluperfect 35
- bare infinitive – *a*-infinitive 458
- double compound perfect – pluperfect 39
- genitive – nominative 372
- gerund – infinitive complement 282
- gerund – infinitive – subjunctive –  
supine 287
- infinitive – indicative 20
- infinitive – subjunctive 41, 42, 242–8, 281,  
426, 518, 636
- infinitive – subjunctive – indicative 15, 20
- relative words *cine* and *care* 583
- simple forms – periphrases 31
- simple past – compound past 33, 35
- suffixal article – determiner *cel* 292, 301
- supine – infinitive 258
- supine – infinitive – subjunctive 258–9
- complement 245; *see also* object; predicative  
of adjective 255, 258, 396  
of adverb 415–18  
of noun 174, 254, 373–80, 429, 471  
of preposition 378, 426, 429, 430, 467, 468,  
471, 472, 473, 612
- complementizer 14, 15, 63, 66, 97, 99, 114,  
115, 122, 126, 140, 145, 160, 177,  
226, 233, 241, 242, 243, 249, 276–7,  
285, 287, 375, 376, 379, 380,  
463–74, 483, 494, 526, 584, 588,  
633, 634
- complex 247, 249, 463, 469, 470
- double lexicalization 463
- null 465
- conceptual 506, 507, 509, 510, 512, 517
- concord 322, 370; *see also* agreement
- conditional 11, 14, 20, 23–30, 32, 52, 53,  
58, 61, 62, 66, 70, 499, 502, 504,  
522, 526, 529, 536, 537, 549,  
560, 561
- double compound/auxiliary 23, 25
- imprecatory 571
- perfect 23, 26, 27, 28, 60, 237, 260, 262,  
526, 531, 533
- periphrases 14, 23–6, 26–7, 531, 630
- present 23, 26, 28, 237, 526, 531
- repor(ta)tive 23, 25, 28
- synthetic 29–30, 52, 58, 575, 630
- configurationality 562, 575
- conjugation class 10
- conjunction/connector/connective, *see*  
coordination; subordination
- additive 17, 522
- complex 519, 520, 521, 525, 634
- coordinating 55, 59, 108, 444, 462, 508
- adversative 387, 447, 451, 461
- complex 444, 452
- conclusive 451, 454, 461, 604
- conjunctive 447, 451, 459, 461
- correlative 448, 449–50, 453, 459, 462
- disjunctive 450, 461, 462
- discourse marker 461
- polyfunctional 470, 483, 502, 505

- conjunction/connector/connective (*cont.*)  
 subordinator 15, 16, 17, 20, 29, 115,  
 276–7, 463, 472, 483, 494, 502, 506,  
 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517,  
 522, 524, 525, 526, 528–30, 533,  
 535, 536, 539, 544, 555, 558, 559,  
 561, 584, 633, 634  
 transition words, transphrastic  
 connector 461, 462, 509, 517
- control 91, 109, 239, 241, 282–3  
 non-obligatory 241, 243  
 obligatory 241, 243
- coordination 16, 33, 39, 45, 46, 50, 64, 108,  
 141, 153, 154, 166, 169, 180, 219,  
 236, 248, 285, 345, 431, 439,  
 444–62, 459–60, 472, 517, 574, 577,  
 579, 605, 609, 610, 634, 636
- adversative 450–4, 461, 634  
 alternative 455–6  
 asymmetric(al) 50, 444, 457–8, 634  
 comitative 546  
 conclusive 454–5, 523  
 conjunctive 444  
 disjunctive 448, 634  
 juxtaposition 444, 456, 462  
 negative 447  
 pseudo-coordination 460  
 split 448
- counterfactual 28
- Cyrillic alphabet 1, 6, 7, 24, 261, 554
- deontic 42, 97, 254  
 desiderative 24  
 determiner/article 10, 632  
 adjectival 564–5, 566  
 alternative 302–3  
 definite 249, 250, 267, 288–98, 305, 307,  
 310, 311, 312, 314–15, 332, 335,  
 339, 343, 345, 346, 383, 386,  
 394, 427  
 configurations of enclisis 295–7  
 freestanding 250, 268, 270, 297, 300–2,  
 383, 384, 632  
 inflectional formative 292–3  
 inflectional marker 290, 303  
 proclitic 293–4, 303, 636  
 suffixal/enclitic 268, 313, 348, 358, 383,  
 384, 563, 632  
 definite alternative 383  
 definiteness 345  
 demonstrative 300, 302, 305, 307, 310,  
 312, 336, 358, 550, 562  
 identity 302–3  
 indefinite 288, 325, 346, 355, 298–9  
 suppletive paradigm 298, 354
- dialectal variation 1–2, 6, 24, 29, 30, 35, 40,  
 41, 47, 56, 57, 66, 142, 149, 152,  
 154, 155, 159, 160, 188, 189, 195,  
 203, 206, 214, 242, 262, 270, 291,  
 318, 329, 338, 340, 345, 349, 350,  
 360, 419, 421, 425, 433, 435, 441,  
 455, 456, 462, 483, 499, 511, 553,  
 592, 593, 611, 637
- differential object marker (DOM) 65, 123,  
 129–35, 140, 143, 209, 211, 215,  
 228, 279, 377, 395, 441, 554, 558,  
 629, 631
- direct speech 30, 146, 185  
 linked 585
- discontinuity, *see* dislocation
- dislocation/scrambling/intercalation/  
 discontinuity/displacement/  
 hyperbaton 14, 17, 24, 25, 32, 40,  
 43, 45, 48, 52, 64, 66, 115, 117, 122,  
 142, 160, 180, 191, 202, 220, 226,  
 234, 238, 355, 423, 562, 568, 571–4,  
 592, 634, 635, 636
- displacement, *see* dislocation
- doxa* 516
- ellipsis 500, 533, 554, 559, 603  
 co-licensing 381, 382  
 deletion 67, 106  
 gapping 90  
 nominal 268, 270, 292, 329, 380–6,  
 564, 632  
 of the copula or auxiliary 98, 169, 180,  
 191, 194, 285  
 verbal 451, 453
- emphasis 90, 101, 117–22, 137, 229
- epistemic 16, 18, 21–3, 28, 32, 40, 41, 42, 44,  
 47, 48, 52, 97
- evidential 21–3, 25, 32, 47, 93, 123
- exclamative, exclamatory 470, 586–8
- exhortative 16, 19
- factive, non-factive 466
- focus, focalization 49, 50, 101, 117–22, 178,  
 217, 311, 358, 504, 535, 604, 634  
 contrastive 201, 202
- genericity 89, 134, 198, 429, 476, 626
- gerund/present participle, gerund clause 12,  
 18, 19, 25, 26, 29, 32, 36, 43, 45, 46,  
 52, 63, 111, 113, 116, 123, 177, 197,  
 242, 271–87, 365, 424, 457, 501,

- 511, 516, 533, 537, 539, 540, 541,  
544, 589, 590, 605, 609, 610, 630
- active 279
- aspect 273
- negative 284
- passive 279
- perfect 275
- periphrases 25, 41, 47, 48, 60, 61, 277–8
- predicate 285
- subject of gerund 110, 271–2
- tense 275
- voice 272–3
- grading, degree/intensity (markers) 194, 265,  
394, 406–12, 414, 418–22, 525, 555,  
556, 633
- comparative 406–7, 411, 415, 420,  
423, 633
- complement 406
- of equality 407, 556–7, 561
- of inequality 551–2, 558
- of inferiority 407, 552
- of superiority 406, 421
- elative 407, 421, 423
- superlative 255, 326, 411–12, 421, 556, 633
- grammaticalization 14, 15, 16, 23, 31, 33, 39,  
40, 42, 45, 107, 122, 154, 216, 234,  
247, 294, 302, 304, 326, 407, 408,  
411, 413, 419, 420, 423, 485, 504,  
505, 516, 526, 534, 537, 539, 540,  
541, 552, 555, 574, 618, 632, 633,  
635, 636
- Greek 2, 15, 37, 169, 183, 197, 527, 602, 605
- Hebrew 183, 605
- Hungarian 1, 2, 88
- hyperbaton, *see* dislocation
- imperative 11, 14, 19, 20, 29, 30–1, 53, 56, 59,  
190, 248, 249, 259, 458, 486, 517,  
521, 531, 571, 605, 618, 620
- affirmative 30
- negative 30, 59, 591–2, 602
- impersonality, impersonalization 89,  
93–101, 169, 183
- impersonal *se* 100, 103, 197
- passive impersonal 269
- reflexive-impersonal 184, 203
- indicative 11, 14, 20, 21, 29, 32, 53, 56, 66, 70,  
242, 458, 460, 502, 517, 521, 524,  
525, 526, 527, 536, 537, 569
- compound past/perfect 12, 31, 33–5,  
39, 45, 52, 61, 65, 66, 237, 261,  
458, 630
- double compound past/perfect 35–9,  
52, 262
- double compound periphrases 32, 52
- future 12, 21, 23, 24, 28, 29–30, 31, 32, 39,  
40, 41, 47, 48, 52, 57, 60, 61, 62, 65,  
66, 237, 278, 486, 504, 522, 527,  
529, 530, 531, 536, 537, 630
- double compound future perfect 44
- in the past 24, 26, 44, 549, 630
- invariable particle 41
- perfect 29, 42, 43, 60, 61, 260, 262
- synthetic 52, 530, 575
- imperfect 11, 33, 45, 56, 532, 549
- analytic 46
- past 31, 532, 630
- hodiernal 35
- past-in-the-past 38, 39
- perfect in the past 38, 39
- perfect
- periphrastic 47
- theme 36
- pluperfect 11, 33, 35–9, 56, 260, 262
- analytic 52, 61, 630
- present 11, 28, 30, 31, 33, 56, 61, 65, 530,  
531, 549, 602
- strong 33
- weak 33
- simple past (perfect)/preterite 11, 33,  
33–5, 45, 56, 65, 194, 458, 630
- indirect speech 30, 145, 146, 473
- infinitive, infinitival clause 10, 12, 20, 32, 42,  
53, 60, 61, 63, 66, 98, 111, 113, 116,  
123, 145, 167, 168, 169, 188, 197,  
232–3, 358, 375, 379, 380, 399,  
426, 458, 460, 473, 501, 517, 518,  
520, 521, 526, 548, 549, 550,  
595, 630
- bare 39, 40, 60, 226, 233–7, 247, 248,  
572, 631
- formative 237–9, 248
- long 12, 24, 30, 124, 232–3, 236, 246, 248,  
250, 360, 373, 374, 376, 380, 518,  
520, 602, 631, 637
- loss 242
- nominal 373, 374, 376, 631
- perfect 239, 248, 261, 630
- predicate 248
- short 12, 60, 226, 232–3, 246, 247, 248,  
360, 572
- subject of infinitive 109, 241–2, 634
- temporal value 239–40
- verbal 374
- injunctive 16, 21, 31, 58, 458, 531

- intensifier 90, 107, 117, 176, 212, 391, 578,  
600, 633, 635  
bound 387–8, 393  
cluster 392  
floating 393  
invariable 393  
nominal 386–93
- intercalation, *see* dislocation
- interjection 99, 162, 223, 466, 618, 622, 628  
predicative 123
- interrogation, interrogative 16, 112, 449, 490,  
503, 516, 576–86  
alternative 576, 580  
causal 507  
closed 20  
indirect 470, 583–5, 588, 633  
polar 112, 126, 465, 473, 576, 578,  
579, 584  
marker/particle 578–9, 580, 584, 588  
multiple 586, 629  
open 20  
rhetorical 461, 600  
*wh*- 576, 583
- inversion, *see* auxiliary; clitic
- irrealis* 23, 32, 524, 527, 528, 560, 630
- Istro-Romanian 1, 15, 24, 29, 214
- kind reading 102, 185, 188, 357, 359
- logophor 209, 214
- mandatory 19, 20
- Megleno-Romanian 1, 15, 214, 232, 250, 374
- metadiscourse/metalinguistic,  
metadiscursive 113, 171, 184, 185,  
198, 501, 523, 549
- middle reflexive 197, 202, 203, 204–9, 215
- mixed category 332, 395
- modifier 187, 245, 605, 606  
adjectival 252, 357–8, 362–7, 400–5,  
413, 619  
adverbial 364  
clausal 361  
conjunctive 367, 515  
gerundial 285–6, 364–5  
infinitival 360  
non-restrictive 357–67, 368  
participial 264, 266  
prepositional 358–60, 364  
restrictive 357–67, 377  
supine 253, 360, 364  
*wh*- 360–1, 362, 365–7
- morphophonological change 67–8
- morphological system 9–13  
allomorphy 9  
alternations 9  
variation 33, 339
- movement  
A-movement/information structure  
driven 575  
roll-up 658  
verb movement 65, 570  
V-to-C 62, 70  
*wh*- 490
- necessity 39, 42
- negation, negative 17, 22, 24, 49, 70, 116,  
233, 238, 243, 273–4, 494, 522, 543,  
588–602, 614  
additional 598  
binary 598  
constituent 589, 596–7  
double/multiple 588, 590–1  
expletive 496, 588, 600–1  
focal 508  
intensifier 599  
n-words 589–90  
prefixal/affixal 194, 588, 589, 589–90,  
595, 602  
pro-sentence 597–8  
raising 600, 601  
sentential/clausal 62, 63, 277, 287, 447,  
588, 589, 590, 591–6, 593, 631  
simple 590  
strict negative concord 590, 629, 631
- neuter/ambigeneric/heterogeneous 9
- nominalization 194, 250, 374, 378, 412
- non-finite verb forms 12, 63, 89, 92, 111, 140,  
232–87, 570, 592, 595, 596  
subject of non-finite forms 109–11
- noun, nominal phrase (NP) 288–93  
abstract 102, 126, 133, 331, 518  
bare 101, 126, 187, 298, 368, 377, 412, 553  
collective 102, 325, 329, 431  
concrete 126  
deadjectival 373, 374, 380  
deverbal 373, 375, 377, 378, 379, 380, 517,  
521, 631  
generic 623, 624–5  
kinship 102, 339, 352, 359, 625, 632  
mass 102, 331, 354  
proper name, anthroponym 130, 132, 133,  
136, 138, 184, 292, 358, 359, 371–3,  
378, 623  
relational 174, 227, 339  
uncountable 354

- numeral  
 archaic 347  
 cardinal 297, 301, 325, 346–8, 354,  
 380–1  
   adjectival cardinal 346  
 collective 346, 351  
 compound 348, 350  
 distributive 346, 350–1  
 fractional 346, 351  
 invariable 348, 349  
 multiplicative 346, 351  
 ordinal 311, 325, 346, 348–50, 380–1, 384,  
 387, 462, 615, 618  
 simple 348
- object  
 cognate 148–9, 183, 605–11  
 direct 65, 123–43, 147, 223, 240, 247, 252,  
 256, 266, 331, 377, 379, 380, 389,  
 390, 395, 396, 467, 468, 471, 472,  
 473, 519, 546, 583, 608, 612  
   internal 128, 605, 606, 611  
   raising 123, 140–1, 243, 279–81  
 indirect 147, 149–60, 208, 240, 271, 376,  
 380, 389, 396, 416, 605, 607, 631  
 prepositional 147, 161–8, 208, 214, 240,  
 253, 271, 378, 396, 398, 416  
 secondary direct 143–9, 240, 471, 605,  
 608, 612
- obviation 20
- optative 14, 19, 20, 23, 24, 56, 70
- partitive 105, 177, 323–32, 346, 347, 351,  
 381, 440, 573, 632, 636  
 complement 556
- passive 188–202  
 analytic 189  
*be*-passive/personal 99, 180, 189–94,  
 198–9, 259, 272, 631  
 passivization 146, 187  
*se*-passive (impersonal) 189, 195–7, 197,  
 198–9, 203, 272, 631, 636  
 synthetic passive 189
- past participle, participial clause 12, 18, 24,  
 25, 26, 27, 29, 32, 33, 36, 37, 38, 42,  
 43, 44, 52, 61, 111, 116, 190, 252,  
 259–70, 384, 385, 414, 589, 631
- absolute participial construction/  
 extrasentential adjunct 110, 267
- active 124, 175, 194, 254, 264, 266, 268,  
 270, 385, 631
- adjectival 259, 260, 264–9
- agreement 37, 43, 191, 193, 261–4, 270
- feminine 192, 193, 269–70
- formative 259, 260–4, 270
- negative 265, 266, 267
- nominal origin 268
- passive 172, 191, 254, 266, 268, 270
- remnant 385
- resultative 266
- subject of participle 110
- temporal value 267
- person  
 mismatches 212
- phonetic reduction 23
- phonological features/system 7–9  
 allophone 7  
 asyllabic final sound 7  
 consonant 7  
 grapheme 8  
 inventory of phonemes 7  
 palatal sonorant 7  
 vowel 7
- pleonastic/tautological/cognate  
 construction 105, 208, 228, 359,  
 366, 605–11, 635, 636
- polydefinite construction 267, 290–2, 301,  
 302, 303, 304–12, 336, 563,  
 566, 635
- possession 223–31, 417, 632  
 alienable 213, 224, 229, 341  
 inalienable 213, 223, 224, 225,  
 341, 352
- possessee 332  
 definite 226
- possessive adjective 151, 175, 203, 202,  
 228, 231, 252, 297, 332–8, 346, 363,  
 375, 376, 381, 387, 404, 417, 567,  
 627, 632  
 plural reference 334
- possessive affix 228, 339–40, 345
- possessive phrase 105
- possessor  
 deletion 343  
 doubly marked 228, 229, 231, 245  
 multiple 332  
 single 332
- pronominal 332–46
- posteriority 50, 51, 52, 495
- pragmaticalization 93, 122, 184
- predicate  
 complex 180, 236, 238, 243, 255, 460  
 secondary 283, 405, 609
- predicative 151  
 complement 22, 71, 264  
 construction 45, 266

- predicative (*cont.*)  
   object(ive) predicative complement 171,  
     176, 181–8, 227, 240, 369, 405  
   position 285, 337  
   subject(ive) predicative complement  
     168–81, 227, 240, 247, 264, 271,  
     284, 287, 405, 413  
 preposition, prepositional phrase (PP) 161,  
   163, 164, 165, 166, 174, 201, 218,  
   219, 220, 223, 233, 245–6, 249,  
   286, 298, 357, 417, 424–43, 501,  
   502, 508, 515, 517, 529, 548, 551,  
   560, 561, 582, 608, 612, 619,  
   630, 631  
   comitative 446  
   compound 359, 433, 437, 438  
   functional 153, 155, 317–22, 323, 346,  
     347, 375, 397, 424, 440–1,  
     443, 632  
   lexical 65, 234, 424, 432–40  
   locative 189, 433, 550  
   of quality 176, 187  
   partitive 323, 327–8, 431  
   subcategorized 65, 85, 424,  
     441–2, 443  
 prescriptive 16  
 presentative (marker) 89, 198, 369,  
   602–5, 633  
 presumptive/suppositive 14, 41  
 procedural 506, 509, 510, 511, 512,  
   515, 517  
 pro-drop 89  
 pronoun  
   demonstrative 124, 130, 132, 133, 136,  
     137, 139, 145, 149, 151, 156, 193,  
     382–3, 387, 389, 480, 481, 556,  
     563–6, 612–14  
   distal 383, 613, 618  
   long/strong 382, 563–4, 635  
   proximal 383, 613, 618  
   short/weak 382, 563–4, 565, 635  
   feminine singular with neutral  
     value 611–18  
   indefinite 124, 130, 133, 136, 139, 149,  
     151, 217, 218, 219, 299, 306, 325,  
     387, 614, 618  
   interrogative 352, 580  
   negative 325, 355  
   of identity 386  
   personal 132, 133, 139, 332, 387, 389,  
     391, 393  
     clitic, *see* clitic  
     stressed 10  
   strong 68, 124, 130, 136, 137, 138, 151,  
     156, 158, 160  
   weak 52, 68  
 politeness, honorifics 90, 106, 124, 130,  
   133, 151, 621, 626–7, 628  
 reflexive 124, 130, 158  
   strong 133, 139, 158, 203, 209, 215, 222,  
     387, 393  
   relative 131, 136, 137, 156, 158, 177, 387,  
     426, 472, 550, 616, 618  
   relative-interrogative 124, 133, 151  
 property reading 102, 181, 184, 187, 430  
 protasis 23, 28, 29, 43, 48, 526, 527, 531,  
   533, 534  
 prothesis 67  
  
 quantifier, quantification 153, 318, 323,  
   346–56, 480, 551, 552, 619  
   collective 351  
   distributive 350, 352, 356  
     universal 352  
   floating 105, 352  
   fractional 351  
   indefinite 145, 325, 353, 385  
   interrogative 355  
   invariable 160  
   multiplicative 351  
   negative 355  
   noun 356  
   null 330, 346, 356  
   numerical 346  
   overt 356  
   pronominal 346, 352–6, 356  
     universal 352–3  
   universal 104, 351  
   verb 419  
  
*realis* 32, 524  
 recategorization 93, 122, 123, 424  
 reciprocal  
   bipropositional 217  
   construction 216–22  
   contextual 216  
   dative 222  
   double marked 219, 221–2  
   inherent/implicit 216–17, 222  
   noun repetition 221, 222  
   object-oriented 216  
   PP 219  
   *se* 197  
   split 220  
   subject-oriented 216  
 reflexivization 146, 183, 187

- relative clause 17, 21, 36, 38, 43, 48, 50,  
146, 151, 167, 177, 228, 242, 366,  
379, 385, 468, 473–91, 550, 553,  
565, 619  
appositive free 475, 481  
cleft 122, 490, 636  
correlative 480, 486, 487, 500  
equative 483  
extraposition 490  
free 475, 482, 486, 548  
headed 148, 361, 365, 473, 475,  
482, 486  
non-restrictive 30, 474, 483  
restrictive 473, 483, 609  
headless 126, 375, 379, 475, 482, 484, 487,  
544, 548  
infinitival/modal-existential  
construction 98, 126, 235, 247–8,  
474, 484, 489–90  
multiple 474, 490, 629  
negative 595, 600  
null relative 490  
pleonastic construction 608–9  
pseudo-cleft 490  
pseudo-relative 468  
reduced 609  
relativization 473, 484, 490  
repetitive 607  
reported speech 21, 30, 39  
restructuring 52, 60  
rhematization 122
- scrambling, *see* dislocation  
sequence of tenses (SOT) 50–2  
simultaneity 45, 48, 50, 51, 52, 492, 493, 513  
Slavonic, Slavic (influence) 1, 2, 15, 18, 35,  
37, 39, 43, 48, 49, 50, 88, 89, 91,  
149, 169, 178, 180, 189, 195, 198,  
200, 201, 203, 212, 215, 250, 281,  
285, 292, 320, 352, 357, 359, 374,  
377, 388, 390, 424, 436, 437, 446,  
459, 496, 503, 521, 527, 528, 514,  
544, 556, 560, 586, 602, 604,  
605, 608
- South-Danubian idioms/varieties 18, 37, 43,  
195, 197, 498, 499
- subject 65, 89–123, 168, 214, 247, 252, 331,  
375, 378, 389, 390, 446, 467, 468,  
471, 472, 473, 482, 546, 611, 629  
1st person plural 103  
2nd person singular 103  
anteposition 101, 112  
doubling 101, 117, 123, 631, 636  
expletive pronominal subject 89, 100, 122,  
631, 636  
externalization 385  
extraction 89, 115  
extraposition 192  
genitival-possessive 105  
human non-definite/generic 103–5  
internal 105, 607  
inversion 89  
locative 86  
multiple 108–9  
null expletive subject 192  
null/unrealized 89, 90–3, 122  
of non-finite forms 109–11  
partitive prepositional 105  
postposition 101, 112  
raising 140, 241, 243, 281–2  
relative dative-genitive/relative  
prepositional 106  
subjunctive 11, 14–23, 29, 32, 39, 52, 53, 56,  
58, 60, 65, 66, 70, 116, 188, 277,  
278, 360, 450, 458, 471, 473, 490,  
517, 518, 519, 521, 524, 526, 548,  
549, 550, 595, 600, 602, 605  
bare 15, 17, 52, 501, 536, 537, 630  
directive 571  
independent 19–21  
inverted 571  
marker/formative/complementizer 14,  
15–18, 56, 69, 70, 458, 470, 517,  
528, 571, 592, 599  
perfect 12, 61, 240, 260, 630  
pluperfect 19  
reportative 23  
subordinate/embedded 19–21, 57  
*surcomposé* 19  
subordination 50, 459–60, 472, 491–550,  
517, 605  
weak 50  
substantivization 283, 412, 628, 632  
suffix/augment 10, 33  
supine, supine clause 12, 98, 99, 111, 124,  
167, 168, 169, 190, 242, 247,  
249–59, 359, 360  
active 254  
nominal 249, 373, 250–2, 259, 268, 630  
feminine 251, 255  
origin 249–50  
passive 254  
predicate 253  
subject of supine 111, 257  
underspecified 249, 250, 252–6, 259, 520  
verbal 249, 250, 256–7, 259, 520, 630

- syncretism 10, 11, 193, 197, 200, 202, 203,  
312, 394, 249, 298
- synthetic/simple forms, syntheticity 11, 18,  
23, 31, 33, 35, 570, 575, 592,  
599, 630
- TAM system 14–52, 630
- tense 31–52  
absolute/deictic 38, 40, 50, 51  
agreement 51  
relative 39, 47, 48, 51
- Tobler-Mussafia law 49, 50, 53,  
54, 70
- topic, topicalization, thematization,  
fronting 17, 49, 115, 142, 198, 255,  
271, 412, 480, 518, 577, 580, 586,  
588, 605, 634, 636  
edge-fronting 568, 575  
hanging theme 233, 255, 259
- translations vs. original (texts) 2, 4, 28, 29,  
45, 47, 53, 54, 63, 65, 88, 89, 117,  
123, 129, 131, 132, 133, 143, 147,  
178, 189, 195, 202, 206, 230, 251,  
274, 281, 291, 296, 305, 352, 357,  
364, 366, 373, 376, 388, 390, 423,  
430, 476, 484, 502, 509–11, 510,  
512, 513, 514, 518, 528, 536, 540,  
544, 562, 569, 570, 573, 585, 592,  
593, 598, 600, 605, 606, 607, 609,  
614, 636
- variation/alternation 24, 140, 147, 164,  
168, 178, 183, 298, 324, 343–5,  
349, 413, 424, 436–9, 442, 443,  
450, 463, 473, 491, 493, 534, 537,  
550, 552–6, 602; *see also* competing  
forms
- argumental configuration 72–83, 630  
Acc//PP 78–9, 86  
Dat//Acc 76–8, 86, 88, 149  
Dat//PP 73–6, 86, 88, 149  
reflexive//non-reflexive 83–5, 86, 88,  
89, 206, 215  
SecO//Dat//PP 81–2  
selection of the preposition 85  
subjectless//subject-taking, subject//  
PP 82, 86  
transitive//intransitive 79–81
- verb  
raising 52  
semantic classes  
agentive 103  
appoint 181, 185–8  
aspectual verb/periphrasis 20, 33,  
45, 66, 243, 255, 282, 460,  
470, 471  
attitude 50  
causative/factitive 20, 140, 244  
change of state 205  
cognitive/of cognition 21, 28, 50, 140,  
205, 281, 466, 584, 616  
discovery 140, 280  
dynamic 46, 172  
evidential 22  
exercitive 470, 471  
existential 46, 113  
grooming 204, 215  
implicative 66  
informing 584  
intensive 204  
*interrogandi* 584  
locative 205  
meteorological 82  
modal 20, 173, 470, 471, 500, 572  
motion/movement 171, 181, 205, 233,  
250, 518, 522  
naming 94–5, 170, 180, 181–5, 188, 369  
of location 171  
of physical sensation 82  
of saying/of speech/of communication/  
*dicendi* 21, 28, 34, 50, 92, 113, 161,  
162, 181, 183, 188, 198, 205, 466,  
469, 471, 584, 605, 609–10, 611,  
617  
passive-reflexive 99  
perception 28, 66, 140, 271, 272, 279,  
280, 466, 468, 584, 617  
physical sensation 86  
psych/emotion 82, 86, 161, 205  
state 46  
transfer 259
- syntactic classes  
attributive 71, 181  
copula 71, 98, 160, 168–74, 176, 180,  
181, 185, 188, 193, 194, 203, 206,  
208, 221, 253, 254  
ditransitive 81, 142, 143, 159, 181  
impersonal 93, 109, 158, 173  
intransitive 46, 79–81, 123, 128, 165,  
168, 202, 206, 264, 265, 268  
one-argument 71  
personal 158  
reciprocal 162, 163, 630  
reflexive 83–5, 89, 607, 630  
semi-impersonal 95, 122  
subjectless 122

- three-argument 71  
 transitive 79–81, 103, 123, 128, 140,  
 141, 148, 165, 168, 185, 202, 206,  
 255, 263, 265, 268, 363, 377, 606  
 two-argument 71, 94  
 unaccusative 86, 88, 89, 100, 103, 105,  
 109, 128, 202, 206, 263, 264, 606  
 unergative 103, 128, 202, 264, 606  
 zero-valent 71, 93–4  
 volition 39
- Wackernagel's law 49, 53, 70  
*wh*-element/word/phrase 21, 112, 160, 357,  
 361, 467, 474, 475, 477, 481, 485,  
 486–9, 491, 494, 497, 498, 503, 505,  
 516, 530, 538, 539, 552, 580, 582,  
 583, 584, 588, 608, 611, 631, 634  
 word order 562–75, 634–5  
   adjective, serialization 308, 395, 399, 400,  
   401–5, 407, 412–13, 634  
   adjuncts 502, 508, 514, 550  
   adverb 420, 422–3, 574  
   Agent-phrase 267  
   auxiliary-infinitive 24, 25  
   classifiers 372  
   clitic-auxiliary 57  
   clitics 32, 33, 48, 49, 53–6, 70, 209, 217  
   definite article 295–7  
   degree markers 551  
   determiners 305, 308, 382  
   direct object 123, 141–3  
   gerund 283  
   head-final 562, 567–9  
   indirect object 159–60  
   intensifier 390, 393  
   inverse predication structure 440  
   left periphery 571, 573  
   modifiers 357, 358, 362  
   passive 191, 194  
   polar interrogative 585  
   possessive adjective 335  
   prepositional object 168  
   quantifiers 354  
   relative 478, 482  
   *să*-verb-clitic 57  
   secondary direct 147  
   stylistic inversion/chiasmus 49, 50, 64, 459  
   subject 110, 112–17, 122  
   subject(ive) predicative  
     complement 178–80, 181  
   supine 254  
   verb 569–73  
   verb-clitic-auxiliary 56, 570–1  
   verb-subject inversion 576